

Kære kunde!

Hjertelig tillykke med din emporia mobiltelefon!
Du har truffet den rigtige beslutning!

Leveringsomfang: Mobiltelefon, opladningskabel, batteri, brugsanvisning

1 BETJENINGSELEMENTER

Højttaler

Display (= skærm)

Piltaster

- i standby-tilstand:

▲ & ▼:

- Bladre i menu og telefonbog

- ▼: Adgang til telefonbog

[OK] - Besvare opkald/OK/opkaldsliste

- Telefonere: Indtast nummer og tryk på [OK]

- Besvare indgående opkald: tryk på [OK]

- i menu: Bekræft valg

- I standby: Adgang til opkaldsliste (udgående, indkomne, mistede opkald)

*** - tast**

i standby-tilstand:

- Tryk og hold nede for at komme til listen over valgte opkald

- tryk 2 gange: + (internationalt forvalg, fx. +49 for Tyskland)

- i SMS: Specialtegn (.,?;:!"@_~&+()-<>[]%=\/#*\$§...)

- LED-blink: Batteriet oplades

0 - tast

i standby-tilstand:

- Tryk og hold nede for at forbindelse med Mobilbox (= telefonsvarer)

- I SMS: Mellemrum

- tast

I standby-tilstand: Tryk og hold nede for at komme til listen over mistede opkald

- I SMS: Skifter mellem store og små bogstaver og tal

- LED-blink: Mistede opkald



13 SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

☠ Mobiltelefonen skal slukkes på **sygehuse** og i nærheden af medicinsk udstyr. Man skal overholde en minimumsafstand på 20 cm mellem en pacemaker og en tændt mobiltelefon.

🚗 Man må ikke tale i en håndholdt mobiltelefon, mens man kører **bil**. De gældende nationale love og trafikregler skal overholdes.

✈ Når man sidder i et **fly**, skal mobiltelefonen være slukket. I nærheden af **tankstationer** og andre steder med eksplosive varer skal mobiltelefonen slukkes.

☢ Man må aldrig lyse mennesker eller dyr i øjnene med **LED-lommelampen!** (Beskyttelsesklasse 3)
SAR-værdi Den af EU fastlagte maksimumsværdi udgør 2,0W/kg. Denne model har maks. 0,504W/kg.

14 ANVENDELSE EFTER BESTEMMELSERNE

Denne mobiltelefon er robust og beregnet til mobil anvendelse. Den skal dog beskyttes mod fugt (regn, badeværelse...) og stød. Den må aldrig udsættes for direkte solskin.

Anden anvendelse end den ovenfor beskrevne, medfører skader på produktet. Desuden er det forbundet med fare, som fx. elektrisk stød, brand etc. Produktet må ikke ændres, ombygges, og huset må ikke åbnes.

Opladeren er kun egnet til tilslutning til et almindeligt husholdningsstik på det offentlige strømnet med 230 Volt/ 50 Hz (10/16A) vekselstrøm.

15 TEKNISKE DATA:

Dual band GSM 900/1800MHz

Dimensioner: 114 x 55 x 15,5 mm

Vægt: 80 g

Batteri Li-Ion 3.7V / 1000mAh

Standby-tid: 350 h

Taletid: op til 240 min

🔌 **Læg på/Tilbage/Slet/Tænd/Sluk**

- I standby-tilstand

- i menu: Tilbage

- Slet indtastning

- Afslut samtale

Tænd-/sluk-kontakt

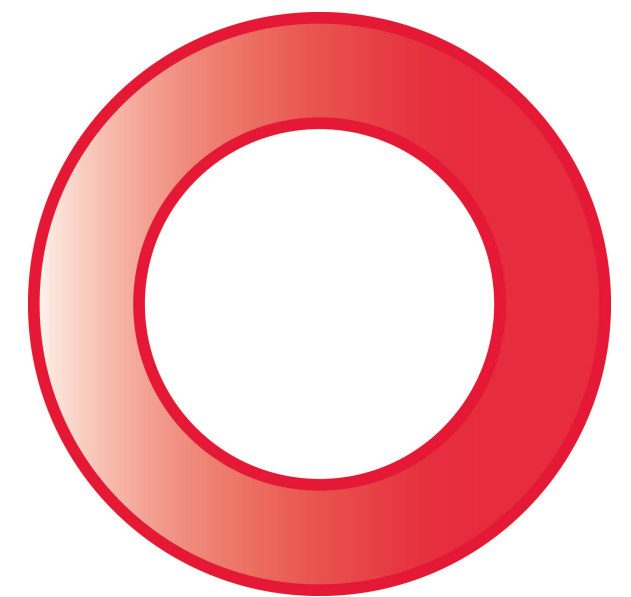
Lydstyrke + & -

Ændring af højttalerens lydstyrke ved indkomne opkald: Sætte på lydløs

Tastaturlås:

- Trykkes opad for at aktivere tastaturlåsen

- Trykkes nedad, for at deaktivere tastatur-låsen



emporia **TALKcomfort**

Partno: 40753-DAN/DANISH_V20_GM_201109
emporia Service Center Industriezeile 36 4020 Linz Österreich www.emporia.at



Lommelampe

SMS-/Menu-kontakt

- Tryk opad for at komme frem til SMS-menuen
- Tryk nedad for at komme til menuen

Vækkeur

- Tryk opad for at aktivere vækkeuret
- Tryk nedad for at deaktivere vækkeuret

2 ISÆTNING AF SIMKORT

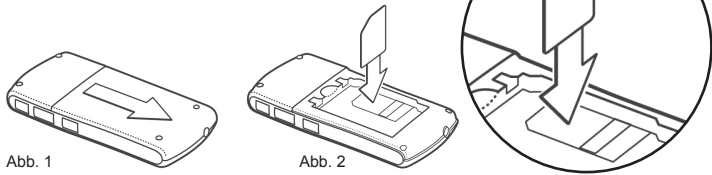
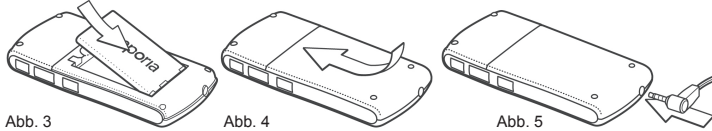


Abb. 1: Batteridækslet fjernes (som vist).

Abb. 2: SIM-kortet med guldkontakterne nedad lægges i.

3 ILÆGNING OG OPLADNING AF BATTERI



- Fig. 3: Isætning af batteri (guldkontakter på forsiden til højre!)
- Fig. 4: Luk batteridækslet: Skyd dækslet i, indtil der høres tydeligt, at det falder i hak ("klik").
- Fig. 5: Ladekablet sættes i åbningen for nederen på telefonen.
- Batterisymbolet på forsiden lyser=Ladekontakt OK
- Under opladning: Bjælken (batteri) på displayet kører
- Batteriet fuldt: Bjælken står stille

Før mobiltelefonen tages i brug, skal den oplades i mindst 2 timer!

4 SYMBOLERNE PÅ DISPLAYET (SKÆRMEN)

	Batteridisplay		Signalstyrke		Udland (roaming)
	Ny SMS		Vækkeur slået til		Viderestilling aktiv
	Mistet opkald		Høretelefon		
	Maks. lydstyrke slået til (meget høj ringetone)				
	Vibrationsprofil slået til				

7 SMS-BESKEDER

SMS (korte beskeder) er skrevne korte beskeder med max. 160 karakterer.

Sådan modtages en SMS: Et kort lydssignal og en meddelelse på displayet oplyser om en modtaget SMS. Med kan man læse en besked med det samme, eller hvis man trykker SMS-kontakten til højre side opad → → **Modtagne SMS.**

Sådan skrives en SMS: Tryk SMS-kontakten til højre side opad → **Skriv ny besked:** TIndtast teksten fra tastaturet → .

1 . , ! ? ' " @ : 1	5 j k l 5 £	9 w x y z 9 ý þ
2 a b c 2 ä æ å à	6 m n o 6 ö ø ó	0 Mellemrum; 0
3 d e f 3 è é ê	7 p q r s 7 ß \$	* Specialtegn: , . ? ; : ! " ' @
4 g h i 4 í î ï	8 t u v 8 ü ú	_ ~ & + - () < > { } [] ...

Der er flere karakterer på hver tast, som vises ved at trykke på tasten flere gange:
(fx 2x **4**, 1x **2**, 3x **5**, 3x **5**, 3x **6** for Hallo).

Med vælges forskellige indtastningsmetoder:
abc – for små bogstaver **Abc** – med stort begyndelsesbogstav **ABC** for kun store bogstaver **123**-tal

Sådan sendes en SMS: Med 2x vælges **Send**, og nummeret indtastes eller søges i telefonbogen. (2x Søg kontakt med . SMS bliver sendt.

5 DE FØRSTE TRIN

Tilkobling af telefon: Tryk på tænd/sluk-kontakten på siden til venstre i 2 sek.

Sluk telefonen: Tryk på tænd/sluk-kontakten på siden til venstre i 2 sek.
Når man bruger et nyt SIM-kort første gang skal indtaste den 4-cifrede PIN-kode (Personligt IdentifikationsNummer) og bekræfte den med .

PIN-koden er en 4-cifret talkombination, som forhindrer, at andre kan tilkoble din mobiltelefon. Frakobling af PIN-kode-anmodning: I Menuen → **Indstilling** → **PIN-anmodning** → **Til/fra**.

Standby-tilstand:

I standby-tilstand er telefonen ganske vist koblet til, men der kører ingen applikationer (telefoni, SMS osv.). Tryk flere gange på , når du fx er i indstil-lingsmenuen, for at komme til standby-tilstand.

Sådan får man adgang til menuen:

Tryk menukontakten til siden til højre nedad.

Bemærk: Når telefonen er inaktiv, slukker den efter et stykke tid lyset fra. For at koble lyset til igen, skal man trykke en gang på en vilkårlig tast.

Indgående opkald: Besvares ved tryk på -tasten.

Afvis: Tryk på -tasten.

Afslut samtale: Tryk på -tasten.

Ring op: Telefonnummeret indtastes via den numeriske tastatur, start opkaldet med .

Gentag opkald: Tryk på -tasten. Nu kan du med og -tasten vælge det ønskede nummer på opkaldslisten (numre, der er ringet til, mistede opkald, og modtagne opkald), og opkaldet startes med .

8 VÆKKEUR

Tryk vækkeurskontakten opad, for at aktivere den. Indtast det ønskedes klokkeslat og bekræft det med .

Når vækkeuret ringer, afbrydes alarmer med . Alarmer kan sættes på lydløs, ved at trykke på (=mute-funktion). Hvis man ikke trykker på en knap, ringer uret igen 1 minut senere.

9 ANDRE FUNKTIONER I INDSTILLINGERNE

Tryk menu-kontakten udvendig til højre nedad → **Indstilling**

Ringetoner og signaler: Ændring/tilkobling af telefonprofil (fx "lydløs") og foretage personlige indstillinger.

- Netvalg: automatisk** eller **manuelt** (automatisk eller manuelt valg af mobilnet).
- Nr telefonsvarer:** Indstilling af mailboxnummer
- Tilbagestilling:** Tilbagestilling af telefonen til fabriksindstillinger
- Anmodning om PIN-kode:** Til-/frakobling af anmodning om PIN-kode.

Håndfri:

Til-/frakobling under en samtale:

Vælg → **Håndfri**.

Bemærk: Hvis du står i menuen uden at bekræfte dit valg med , vises en hjælpe tekst med forkla-ringer automatisk. For at forlade den, skal du trykke på .

6 TELEFONBOG

Navne og numre gemmes (altid med internationalt forvalg,(fx +45 for Danmark, +49 til Tyskland) ved at trykke menukontakten til siden til højre nedad → 2x → **Telefonbog** (standby-tilstand se kapitel 5) → Menupunkter: **Søg navn, ny kontakt, ændring af kontakt, sletning af kontakt, sende telefonbogs-kontakt med SMS, kopiering af kontakt, Top5 nr., telefonsvarer, telefonbogsindstillinger, SMS i telefonbog.**

Gem telefonbogs-kontakt (navn og nr.):

Tryk menukontakten til siden til højre nedad → 2x → **Telefonbog** , , **Ny kontakt** → indtast nummeret via tastaturet → indtast navnet (indtast-ning af tekst: se kapitel 8, skriv en SMS, for at **gemme**.

Søg kontakt i telefonbog:

Åben telefonbogen:

- Med og bladres gennem kontakterne.
- eller man kan indtaste begyndelsesbogstavet via tastaturet (i så fald bladres med). Når den søgte navn vises, skal man trykke på for at ringe op.

10 OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

- Skærmen viser: "Ilæg SIM-kort! Kun 112 er muligt":** Tjek om SIM-kortet vender rigtigt.
- Fejlet opkald:** Tjek om det valgte telefon-nummer er korrekt (indtast forvalg)?
- Displayet på skærmen er tomt/sort:** Telefonen er i energisparetilstand (tryk på en vilkårlig tast for at få standby-skærbilledet frem), eller den er slukket (tryk på tænd/sluk-kontakten i 2 sek. for at tænde telefonen).
- Mobiltelefonen reagerer ikke:** Tag batteriet ud og sæt det i igen, og tænd telefonen. Hvis der stadig ikke er nogen reaktion, bedes du kontakte et servicecenter.
- Opladningen starter ikke:** Kan vare nogle minutter. Hvis der ikke er nogen reaktion efter mere end 10 min., bedes du kontakte et servicecenter.

11 BORTSKAFFELSE

Bortskaffelse af emballage: Emballage og indpakning kan genbruges og skal afleveres på en genbrugsplads.

Bortskaffelse af batterier: Genopladelige batterier og batterier er ikke husholdnings-affald! Du er lovmæssigt forpligtet til at aflevere genopladelige batterier og batterier på lokale opsamlingssteder eller i faghandlen.

Bortskaffelse af apparatet: Når produktet er udtjent, bedes du ikke bortskaffe det som husholdningsaffald. Af hensyn til miljøet bedes den afleveret til en genbrugsstation, hvor de modtager gamle apparater og foretager miljøvenligt genbrug.

Ny kontakt i telefonbog via SMS:

I menuen **Telefon bog** → aktiveres funktionen **SMS i telefonbog** for at modtage nye kontakter til telefonbogen via SMS eller angiv, at der kun kan sendes nye kontakter til dig **fra telefonbogen**. Telefonnumrene gemmes automatisk i din telefonbog, når du modtager en SMS med følgende indhold: #Navn#nummer#, fx #Martin#+4512345678#.

Top5-numre:

Top5-numrene vises ved telefonbogens begyn-delse. Man kan også vælge dem, ved at trykke på det aktuelle nummer i Top5. Tryk fx længe på tast 1 for at vælge Top1-nummeret. Sådan gemmes Top5-numrene: Tryk menu-kontakten til siden til højre nedad tryk → 2x -Z → **Telefonbog** → 6x → **Top5** → **Gem Top5** → vælg **Top1, Top2, ...** → Vælg et nummer i telefonbogen (det er kun numre, der allerede er i din telefonbog, der kan gemmes som Top5-numre). For at arbejde med dem: **Top5** → **Ændring af rækkefølge eller skift ud i Top5** .

12 OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING

Vi, Emporia Telecom Produktions- og Vertriebs-GmbH & Co. KG, erklærer hermed, at designet af det efterfølgende beskrevne apparat udfylder de nedenstående relevante EU-direktiver.

Varebetegnelse: Dual Band Mobile Phone Varenummer: V20m
Relevante EU-direktiver Radioanlæg/telekommunikationsudstyr 1999/5EU

R & TTE Directive 1999/5/EC	
Harmoniserede EN-fag- og grundstandarder:	Sikkerhed: EN 60950-1:2006/A11:2009
Varen opfylder følgende normer:	EN 62311:2008
Sundhed: EN 50360:2001	EN 62209-1:2006
Radio: EN 301 511 V.9.0.2	EMC: EN 301 489 -1 V1.8.1
	EN 301 489-7 V1.3.1
Signeret: Eveline Pupeter General Manager	Udstedelsesdato: 01.07.2011 Udstedelsesområde: Linz/Østria

emporia